Patriarchate of Alexandria
Saint Mina Coptic Orthodox Church
P. O. Box 465, Holmdel, NJ 07733
Tel: (732) 332-1052 • Fax: (732) 332-1049

• Fr. Abraam Georgy: (732) 765 - 0093
• Fr. Abraham Wassef: (732) 201 - 0222

July 2014

"Who shall separate us from the love of Christ?" (Romans 8:35)

The Church celebrates, in the month of July, the Feast of Apostles or the Martyrdom Feast of Sts. Peter and Paul. When we remember our fathers the apostles, we recall the words of the Apostle, St. Paul, ***"Who shall separate us from the love of Christ"*** (Rom. 8:35). In such manner, our fathers the apostles lived with strong love for the Lord Christ. Thus nothing could separate them from the love of the Lord Christ of Glory.

- ***'Who shall separate us from the Love of Christ? Shall tribulation, or distress, or persecution…?"*** This is precisely the spiritual warfare which the Lord previously declared to His pure disciples when He said, ***"In the world you will have tribulation; but be of good cheer, I have overcome the world"*** (John 16:33).
- The same was anticipated by St. Paul the Apostle when he said; ***"chains and tribulations await me"*** (Acts 20:23). The Lord also indicated to His disciples that there were conditions of discipleship, that is, ***"If anyone desires to come after Me, let him deny himself, and take up his cross, and follow Me"*** (Matthew 16:).
- Difficulty is the natural entrance to the joyful glory of Resurrection and release from all toil and pain. Were it not for the Cross, there would be no Resurrection. This is what St. Paul referred to saying, ***"if indeed we suffer with Him, that we may also be glorified together"*** (Romans 8:17). And the Lord Christ of glory says in this regard, ***"Blessed are you when they revile and persecute you, and say all kinds of evil against you falsely for My sake"*** (Matthew 5:11).
- ***"Shall tribulation, or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or sword?"*** (Rom 8:35). These all come upon the body, beginning with famine and nakedness; which subdue man in the flesh by various evils and attacks on the flesh. Then the Apostle Paul gradually mentions higher levels of suffering, peril and sword. The sword is a tool of killing and shedding innocent blood. The Lord forespoke of these things saying, ***"The time is coming that whoever kills you will think that he offers God service"*** (John 16:2).
- ***"For Your sake we are killed all day long"*** (Romans 8:26) – here the Apostle Paul lays down the conclusion regardless of the situation or method of torture or killing. Some may ask what is meant by the word ***"day"***! This word refers to all days of life, while sunset refers to the end of life in this world.
- ***"Yet in all these things we are more than conquerors through Him who loved us"*** (Romans 8:37). Spiritual victory which leads the children of God, qualifies them to be in the ranks of the conquerors, who came out of the great tribulation carrying palm branches in their hands. Reserved for them are crowns of glory. For this reason, St. Paul did not pay much consideration to the ways or methods of suffering, but cried out declaring his faith, ***"neither death nor life, nor angels nor principalities nor powers, nor things present nor things to come, nor height nor depth, nor any other created thing, shall be able to separate us from the love of God which is in Christ Jesus our Lord"*** (Romans 8:38-39). Here we find St. Paul, with all confidence and most beautiful expression, declaring that nothing created can separate us from the love of Christ.
- Finally, let us ask ourselves if we have such trust and faith to the point of declaring with the Apostle Paul and all the righteous apostles, ***"Who shall separate us from the love of Christ?... we are more than conquerors through Him who loved us"***

May the Lord bless your lives and sustain them with continuous growth.

July Weekly Schedule

Weekly Divine Liturgies:	Sunday 6–8:30AM & 9–11:30AM, **Wednesday 9:30 AM – 12 PM, Friday & Saturday 7:30–10AM**
Weekly Prayer Meeting:	Tuesday 7:30 – 8:30 PM **Hymns Class:** Wed. 7– 8:30PM **Women's Fellowship:** Wed. 7– 8:30PM
Sunday School Bible Study:	Friday 6:30 – 8:00 PM **Youth Fellowship Meetings:** Friday 8 – 9:30 PM
Saturday Evening:	**Vespers Praises 4:30 – 5 PM, Raising of Incense 5 – 5:30 PM, Sunday School Classes and Arabic Bible Study 5:30 – 7 PM, Midnight Praises 7 – 9 PM**
Sunday School Service:	Saturday 5 – 7 PM
Confession:	Friday & Saturday Evening, & after weekly Liturgies.

- **Feast of St. Moses of Ethiopia:** Tuesday, July 1st from 7:30 – 10 AM
- **St. Joseph's Precious Elders Fellowship:** Saturday, July 5th after the Divine Liturgy
- **Vespers of the Apostles' Feast:** Friday, July 11th from 6:30 – 7:30 PM
- **Apostles' Feast & Blessing of the Water:** Saturday, July 12th from 7 – 11 AM
- **Feast of St. Pishoy:** Tuesday, July 15th from 7:30 – 10 AM

Come and invite others. God bless you all. Very Reverend Fr. Abraam Georgy and Reverend Fr. Abraham Wassef

An electronic version of this Newsletter is available on stminas.com

﴿ من سيفصلنا عن محبة المسيح ﴾

تحتفل الكنيسة فى شهر يوليو بعيد الرسل أو عيد إستشهاد القديسين بطرس وبولس. وحينما نتذكر آبائنا الرسل القديسين، نتذكر كلمات القديس بولس الرسول '**مَنْ سَيَفْصِلُنَا عَنْ مَحَبَّةِ الْمَسِيحِ؟...**' (رو ٨: ٣٥ –٣٩). وهكذا عاش كل آبائنا الرسل فى محبة قوية للسيد المسيح، لا شئ يفصلهم عن محبة السيد المسيح له المجد.

- '**مَنْ سَيَفْصِلُنَا عَنْ مَحَبَّةِ الْمَسِيحِ؟ أَشِدَّةٌ أَمْ ضَيْقٌ أَمِ اضْطِهَادٌ...؟**' هذة بعينها الحروب النفسية، وقد سبق الرب نفسه وأعلن عنها لتلاميذه الأطهار فقال لهم، '**فِي الْعَالَمِ سَيَكُونُ لَكُمْ ضِيقٌ وَلَكِنْ ثِقُوا: أَنَا قَدْ غَلَبْتُ الْعَالَمَ**' (يو ١٦: ٣٣).
- وهذه التى يتوقعها القديس بولس فقال، '**إِنَّ وُثُقاً وَشَدَائِدَ تَنْتَظِرُنِي**' (أع ٢٠: ٢٣). وقال الرب لتلاميذه أن من يريد أن يتبعنه عليه شروط لتلك التلمذة، '**إِنْ أَرَادَ أَحَدٌ أَنْ يَأْتِيَ وَرَائِي فَلْيُنْكِرْ نَفْسَهُ وَيَحْمِلْ صَلِيبَهُ وَيَتْبَعْنِي**' (مت ١٦: ٢٤).
- والشدة هى المدخل الطبيعي لأفراح المجد بالقيامة من كل تعب وألم، لأنه لولا الصليب ماكانت هناك قيامة. وهذا ما عبر عنه القديس بولس بقوله، '**إِنْ كُنَّا نَتَأَلَّمُ مَعَهُ لِكَيْ نَتَمَجَّدَ أَيْضاً مَعَهُ**' (رو ٨: ١٧). وفى هذا يقول السيد المسيح له المجد '**طُوبَى لَكُمْ إِذَا عَيَّرُوكُمْ وَطَرَدُوكُمْ وَقَالُوا عَلَيْكُمْ كُلَّ كَلِمَةٍ شِرِّيرَةٍ مِنْ أَجْلِي كَاذِبِينَ**' (مت ٥: ١١).
- '**أَمْ جُوعٌ أَمْ عُرْيٌ أَمْ خَطَرٌ أَمْ سَيْفٌ؟**' وهذة الرباعية تأتى على الجسد وتبدأ بالجوع والعري، وهو إذلال الإنسان فى جسده بكل صنوف الشر والإفتراء على الجسد. ثم تدرج الرسول إلى الخطر والسيف. والسيف هنا أداة قتل وسفك دماء بريئة. وسبق الرب فقال، '**تَأْتِي سَاعَةٌ فِيهَا يَظُنُّ كُلُّ مَنْ يَقْتُلُكُمْ أَنَّهُ يُقَدِّمُ خِدْمَةً لِلَّهِ**' (يو ١٦: ٢).
- '**مِنْ أَجْلِكَ نُمَاتُ كُلَّ النَّهَارِ...**' – يضع هنا القديس بولس التقرير النهائى مهما كان الأمر وفوق كل الظروف ولو تنوعت أنواع التعذيب أو آلات القتل، '**مِنْ أَجْلِكَ نُمَاتُ كُلَّ النَّهَارِ**'. وربما يتسائل أحد ويقول ما المقصود بكلمة 'النهار'؟ وهنا هذه الكلمة تعني أيام العمر، وغروب الشمس هو إنتهاء فترة الزمان الحاضر.
- '**فِي هَذِهِ جَمِيعِهَا يَعْظُمُ انْتِصَارُنَا بِالَّذِي أَحَبَّنَا**' (رو ٨: ٣٧). إن النصرة الروحية التى تقود أولاد الله تؤهلهم إلى صفوف الغالبين الذين خرجوا من الضيقة العظيمة ويحملون فى أيديهم سعف النخل ويكون لهم إكليل المجد. ولهذا إستهان القديس بولس بأى وسيلة أو أى طريقة أو إسلوب. لهذا يصرخ فرحاً معلناً روعة إيمانه فيقول، '**فَإِنِّي مُتَيَقِّنٌ أَنَّهُ لاَ مَوْتَ وَلاَ حَيَاةَ وَلاَ مَلاَئِكَةَ وَلاَ رُؤَسَاءَ وَلاَ قُوَّاتِ وَلاَ أُمُورَ حَاضِرَةً وَلاَ مُسْتَقْبَلَةً. وَلاَ عُلْوَ وَلاَ عُمْقَ وَلاَ خَلِيقَةَ أُخْرَى تَقْدِرُ أَنْ تَفْصِلَنَا عَنْ مَحَبَّةِ اللهِ الَّتِي فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبِّنَا**' (رو ٨: ٣٨ – ٣٩). وهنا نجد القديس بولس يعلن بملء الثقة وروعة التعبير أنه لا شئ خلق يستطيع أن يفصلنى عن محبة المسيح.
- وبقى فى النهاية أن نسأل أنفسنا هل لنا ثقة الإيمان حتى أننا نقول مع الرسول بولس وجميع الآبرار الرسل، '**مَنْ سَيَفْصِلُنَا عَنْ مَحَبَّةِ الْمَسِيحِ؟**' وفى النهاية '**يَعْظُمُ انْتِصَارُنَا بِالَّذِي أَحَبَّنَا**'.

الرب يبارك حياتكم ويجعلها دائماً فى نمو.

مواعيد الخدمه بالكنيسه طوال شهر يوليو

- ***القداسات الأسبوعية***: الأحد من ٦ –٨:٣٠ ص ومن ٩ –١١:٣٠ص، **الأربعاء من ٩:٣٠ – ١٢ ظ، الجمعة والسبت من ٧:٣٠ – ١٠ صباحاً**
- **إجتماع الصلاة الأسبوعى**: الثلاثاء ٧:٣٠ – ٨:٣٠م، **درس الألحان**: الأربعاء ٧ – ٨:٣٠م، **إجتماع السيدات**: الأربعاء ٧ – ٨:٣٠م
- **درس الكتاب للأطفال بالإنجليزية**: الجمعة ٦:٣٠ – ٨ مساء. **إجتماع الشباب الأسبوعى**: الجمعة ٨ – ٩:٣٠ مساء.
- **يوم السبت مساء**: **تسبحة عشية ٤:٣٠ – ٥م، عشية ٥ – ٥:٣٠م، مدارس الأحد ودرس الكتاب ٥:٣٠ – ٧م، تسبحة نصف الليل ٧ – ٩م.**
- **خدمة مدارس الأحد**: السبت من ٥ – ٧م. **الإعترافات**: الجمعة والسبت مساء وعقب القداسات الأسبوعية.

- **عيد نياحة القديس الأنبا موسى الأسود**: الثلاثاء ١ يوليو، القداس من ٧:٣٠ – ١٠ صباحاً
- **إجتماع أسرة القديس يوسف للمسنين**: السبت ٥ يوليو بعد القداس الإلهى.
- **عشية عيد الرسل**: الجمعة ١١ يوليو من ٦:٣٠ – ٧:٣٠ مساء.
- **قداس عيد الرسل واللقان**: السبت ١٢ يوليو من ٧ – ١١ صباحاً.
- **عيد القديس الأنبا بيشوى**: الثلاثاء ١٥ يوليو، القداس من ٧:٣٠ – ١٠ صباحاً

تعالوا وادعوا الآخرين وكل عام وأنتم بخير

خادماكم فى الرب القمص أبرآم جورجى **المنزل** 765-0093 (732) **الكنيسة** 332-1052 (732) **فاكس الكنيسة** 332-1049 (732)
القس إبراهيم واصف **المنزل** 201-0222 (732)

يمكنكم الحصول على نسخة إليكترونية من الخطاب على stminas.com